

14<sup>th</sup> September 2017

## **PRESS STATEMENT**

by Dato' Ir. Jaseni Maidinsa,  
Chief Executive Officer,  
PBA Holdings Bhd (PBAHB) and  
Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd (PBAPP)

### **不要散播关于槟州水供的不实消息**

檳城2017年9月14日讯：有鉴于近日出现不实的新闻报道，槟州水供机构 (PBAPP) 藉此做出澄清如下：

1. 今年槟州的水价没有上调。因为槟州水州机构并没有在**2017**年申请上调水价。

槟州家庭用户享有马来西亚最低廉的水费（每个月首35000公升每1000公升32仙），比柔佛州的水费便宜4倍（每1000公升1令吉31仙）

2. 我们正在等待批准，检讨水源保护附加费，这只是会影响**23%**每月用水超用**35000**公升的家庭用户。

水源保护附加费不是调高水价，而是一种惩罚性收费，对象是在家里使用过多水的家庭。水源保护附加费鼓励檳城的家庭用户节约用水，这也是减少浪费水源的绿色措施。

槟州水供机构 于**2017**年**4**月**28**日检讨附加费，我们还在等待国家水供服务委员会的批准。

3. 檳城的无收益性水是全马最低的州属之一，槟州水供机构还在努力降到最低。
4. 槟州水供机构并没有面对传闻中的“现金周转不济”。

## 77% 的槟州家庭用户所缴付的水费是全马最低

77% 的槟州家庭用户每月使用首35000公升水所缴付的水费为全马最低。  
(见图表A)

“无配水”政策导致槟城的无收益水增加，但是槟城的无收益水占21.5%，还是比全国平均35.2%的无收益水还低。

槟城的无收益水（21.5%）在2016年是全马第二低，无收益水最低的州属是马六甲（19%）。

2016年全国无收益水平均为35.2%（[www.span.gov.my](http://www.span.gov.my)）

无收益水指的是那些因为水管爆裂、漏水、偷水、救火及水表有问题而流失的水。（见图表B）

槟城的无收益水从2014年的18.3%增加3.2%至2016年21.5%，这不是因为作业无效率而导致。

这与槟城自2014年起推行“无配水”政策有关，以应付气候变化及长期干旱的季节。

2014-2016年期间，全马各地皆发生配水事件。

2014	柔佛、吉隆坡、森美兰、霹雳、布城、雪兰莪
2015	柔佛及森美兰州
2016	柔佛、吉打、霹雳、玻璃市及雪兰莪

在檳城还没有发生配水情况。

过去三年，由于气候变化，槟州水供机构一直从Sungai Dua 滤水站以高压抽水，确保在旱季时无需配水，以应付水供需求。

但是，以高压抽水导致低用量小水管（一些是陈旧的）爆裂，导致无收益水增加。

无收益水管理很重要，在气候变化面前，目前槟州水供机构的首要目标是“无配水”。槟州水供机构已经推行无收益水管理措施，例如按装减压电子管以便管理水压。我们也正在进行水管及水表更换工程。

要注意的是，自槟州水供机构于1999年成立以来，槟州无收益水的波动一直在16.9%至23.9%之间，1999年前朝政府管理期间的无收益水达23.9%。

谢谢

Dato' Ir. Jaseni Maidinsa,  
Chief Executive Officer,  
PBA Holdings Bhd (PBAHB) and  
Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd (PBAPP)

---

Issued by : Puan Syarifah Nasywa bt Syed Feisal Barakbah  
Corporate Communications Unit  
Tel : 04-200 6607  
Email : [syarifah@pba.com.my](mailto:syarifah@pba.com.my)

图表A

马来西亚各州家庭用水收费



**PBA**

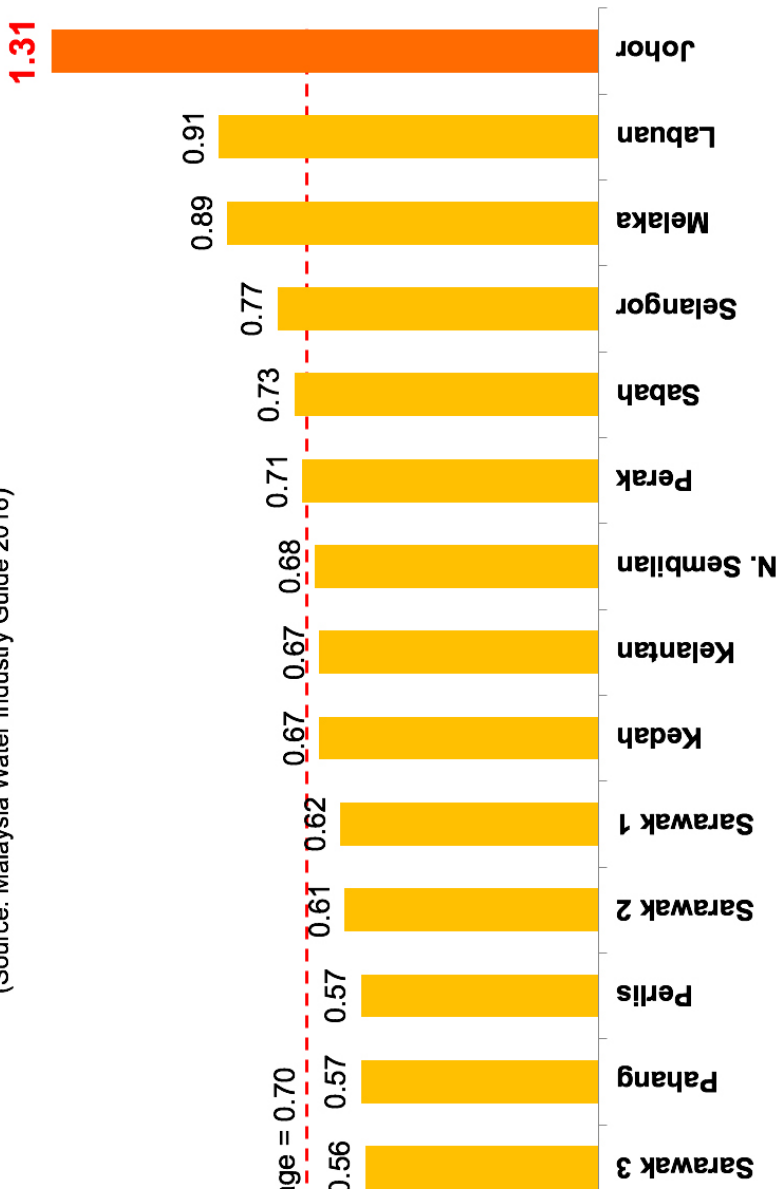
Perbadanan Bekalan Air  
Pulau Pinang Sdn Bhd  
(475961-X)

Memenuhi segala keperluan bekalan air anda

Meeting all your water supply needs

**COMPARISON OF DOMESTIC WATER TARIFFS IN MALAYSIA (first 35,000 litres per month).**

(Source: Malaysia Water Industry Guide 2016)



图表B  
马来西亚各州无收益水百分比

**COMPARISON OF 2016 NRW PERCENTAGES IN MALAYSIA.**

(Source: SPAN - [www.span.gov.my](http://www.span.gov.my))

